

stéphane de freitas

À VOIX HAUTE

Francia/France, 2017, HD, 99', col.



SPEAK UP

regia/director

Stéphane De Freitas

coregia/codirector

Ladj Ly

sceneggiatura/screenplay

Stéphane De Freitas

fotografia/cinematography

Ladj Ly, Timothée Hilst

montaggio/film editing

Jessica Menendez,

Pierre Herbourg

musica/music

Superpoze

suono/sound

Henri D'Armancourt

interpreti/cast

Leïla Alaouf,

Souleïla Mahiddin,

Eddy Moniot,

Elhadj Touré,

Bertrand Périer,

Loubaki Loussalat,

Alexandra Henry,

Pierre Derycke

produttori/producers

Harry Tordjman,

Anna Tordjman

produzione/production

My Box Productions

**

contatti/contacts

Wanted

Anastasia Plazzotta

anastasia.plazzotta@feltrinelli.it

www.wantedcinema.eu

Ogni anno presso l'Università di Saint-Denis, il concorso di Eloquentia nomina il «Miglior oratore del 93», numero del dipartimento di Seine-Saint-Denis. Possono partecipare gli studenti di tutti i corsi e prepararsi con l'aiuto di consulenti professionali, che insegnano loro il delicato esercizio del parlare in pubblico. I ragazzi, imparano i sottili meccanismi della retorica e affermano i loro talenti, rivelandosi agli altri e soprattutto a se stessi. Acquisite queste nuove abilità, Leïla, Elhadj, Eddy e gli altri si affrontano per diventare il miglior oratore del 93. [cg]

«Spero che vedere *À voix haute* al cinema faccia riflettere e apra una finestra di dialogo. Spero che le persone possano supportare l'idea della convivenza pacifica e rendersi conto che possiamo avere opinioni diverse sulla vita e riuscire lo stesso a parlare e a capirci. Non credo sia un'idea utopica. Al di là di questa speranza, vorrei dimostrare che nelle periferie ci sono ragazzi disposti a fare uno sforzo reale per acquisire competenze, vivere i loro sogni e avere una voce che conta nella nostra società».

**

Every year at the University of Saint-Denis, the Eloquentia competition is held to decide "The Best Orator in the 93," a reference to the number of the Seine-Saint-Denis departement. Students following any course can participate, and prepare with the help of professional advisors, who teach them the delicate exercise of public speaking. Over the weeks, they learn the subtle mechanisms of rhetoric, and will affirm their talents, revealing themselves to others, and above all, to themselves. With this new arsenal, Leïla, Elhadj, Eddy and the others face off in a bid to become the best orator in the 93.

*"I hope that watching *À voix haute* in the cinema will make people think and open up dialog between them. I hope people can get behind the idea of peaceful cohabitation and realize that 'Yes, we can have different views on life and still manage to talk to and understand each other.' I don't think that's a utopian idea. Beyond that hope, I would like to prove that there are young people in the suburbs who are willing to make a real effort to gain qualifications, live their dreams, and have a voice that counts in our society."*

Stéphane de Freitas (Francia) è un artista e regista il cui lavoro verte in particolare modo sull'idea di «unire gli opposti». Cresciuto infatti in una famiglia d'origine portoghese a Seine-Saint-Denis, ha vissuto in prima persona un radicale cambiamento di condizioni di vita durante l'adolescenza, trovandosi di colpo immerso nella vita degli eleganti quartieri occidentali di Parigi. È il fondatore della Coopérative Indigo, un'organizzazione senza scopo di lucro che mira a ricostruire i legami sociali e fare in modo che persone di diversa provenienza sociale trascorrono più tempo insieme. È questa associazione che, nel 2012, ha avviato i programmi Eloquentia a Seine-Saint-Denis.

Stéphane de Freitas (France) is an artist and director. His work deals notably with the idea of "bringing opposites together," since he himself was brought up in a family of Portuguese origin in Seine-Saint-Denis and experienced a dramatic change of circumstances as a teenager, finding himself thrown in the deep end of Paris' chic western neighborhoods. He is the founder of La Coopérative Indigo, a non-profit organization which aims to rebuild social bonds and get people from different social backgrounds to spend more time together. It was this association that started up the Eloquentia programs in 2012 in Seine-Saint-Denis.

filmografia/filmography

À voix haute (doc., 2017).